



"The Other World - cognitive hunger" (PL - „Świat Drugi - głód poznawczy”), 4 elementy każdy o wymiarach: 10 cm x 8 cm, porcelana, kwiaty cięte, 2018 rok

Cluj International Ceramics Biennale 2019

Dzieło Pani Katarzyny Woźniak zostało docenione przez międzynarodową komisję oraz dopuszczone do udziału w głównej wystawie wydarzenia Cluj Ceramics Biennale 2019, która to miała miejsce w budynku Muzeum Sztuki w Kluż-Napoce w Rumunii.

Spośród 400 zgłoszeń nadesłanych na Międzynarodowe Biennale Ceramiki w Kluż - edycja 2019, jury wybrało 137 artystów ceramików - głównych kandydatów konkursu.

Członkami jury byli uznani w swojej dziedzinie profesjonaliści, uczeni, zaangażowani w tematykę znaczenia kondycji współczesnej rzeźby ceramicznej: Monika Gass (Niemcy) kuratorka, pisarka, nauczycielka. W latach 2011-2018 Dyrektor Keramikmuseum Westerwald. Obecnie członek zarządu Międzynarodowej Akademii Ceramiki IAC/AIC, Genewa; Shamaï Gibsh (Izrael) artysta, członek Międzynarodowej Akademii Ceramiki IAC/AIC, AIC „Artaxis. Członek Rady Doradczej ICAN. Aktywny członek Israel Ceramics Association; Tuzum M. Kizilkan (Turcja) artysta, członek komitetu organizacyjnego Międzynarodowych Dni EgeArt. Dyrektor artystyczny

symposium Sant Kolonisi Kusadasy. Profesor na EgeArt i Dokuz Eylul University; Cornel Ailincăi (Rumunia) artysta, Profesor, były kierownik Katedry Ceramiki i Szkła oraz były dziekan na University Art & Design w Cluj w Rumunii. Prezes Fundacji Ceramart; Cristina Popescu Russu (Rumunia) artystka, członkini Międzynarodowej Akademii Ceramiki IAC / AIC, współzałożycielka Galateea Gallery. Była wiceprezes Rumuńskiej Unii Sztuk Pięknych.

Cluj International Ceramics Biennale 2019 to czwarta edycja wydarzenia o zasięgu międzynarodowym, wysokiej renomie oraz szerokim znaczeniu, przybierająca formę biennium. Jest to zarówno promocja Polski oraz owocna konfrontacja postaw twórczych międzynarodowego środowiska artystycznego związanego z ceramiką. Wyrażanie wrażliwości artystycznej za pomocą sztuki ceramicznej nabiera coraz większego znaczenia wśród artystów z całego świata, a w ostatnich latach współczesna dziedzina ceramiki zaczęła być postrzegana jako wkład do najważniejszych dzieł sztuki. Ceramika, sztuka pierwotnie wrażliwa, ewoluowała w kierunku strategii interdyscyplinarnej i integracyjnej. Nowe koncepcje, które zyskują popularność, potwierdzają rodzaj estetyki z formami ekspresji charakterystycznymi dla wielu innych gatunków, czego rezultatem jest pomysłowa i zaradna alchemia.

Głównym organizatorem Biennale (oraz wszystkich wydarzeń towarzyszących CCB2019) w Kluż-Napoce jest Fundacja Ceramart. Do tradycyjnych partnerów wspierających należą Muzeum Sztuki w Cluj-Napoca, Uniwersytet Sztuki i Projektowania w Cluj, Uniwersytet Sztuk Pięknych w Cluj, Rumuński Związek Artystów Wizualnych, AFCN (Rumuński Narodowy Fundusz Kultury), Urząd Miasta Cluj, Urząd Lokalny Cluj oraz inni.

Oprócz tego centrum dialogu międzykulturowego i międzybranżowego, stymuluje wizualną edukacyjną świadomość w kierunku tej złożonej formy sztuki, wprowadzając nowych i lokalnych widzów do świata międzynarodowych artystów oraz współczesnych praktyk ceramicznych. W swojej misji dążą do tego, aby krajowe i międzynarodowe instytucje współpracowały w celu stworzenia środowiska przyjaznego dla ceramiki artystycznej.

Muzeum Sztuki w Klużu-Napoce to jedna z najbardziej prestiżowych instytucji muzealnych o artystycznym profilu Rumunii, nominowana w 1997 roku do prestiżowej nagrody Europejskiego Muzeum Roku - EMYA. Jakość organizowanych tu programów kulturalnych została nagrodzona nagrodami krajowymi Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za następujące wystawy: Kultura i sztuka ormiańska w Gherla (2003), Abodi Nagy Béla (2005) i Awangarda Rumuńska za zbiory z Cluj (2007). Muzeum otrzymało także wyróżnienie przyznane przez Rumuński Komitet ICOM za wpływ programu „De gustibus et coloribus...” (2010) na odbiorców.

Budynek, w którym mieści się Muzeum Sztuki Kluż-Napoka, znany jako „Pałac Bánffy w Cluj”, sam w sobie jest prestiżowym dziełem architektonicznym, będąc najważniejszym barokowym budynkiem w Klużu-Napoce i znajdującym się na liście budynków dziedzictwa architektonicznego.

Biennale Jury

Organising Team & Collaborators

Monika Gass, Germany

Artist, Art Historian, Curator and Writer; Director of Keramikmuseum Westerwald between 2011-2018; Board Member of the International Academy of Ceramics (IAC/AIC); Press Secretary of NKNK.

Shamai Gibsh, Israel.

Artist; Advisory Board Member of ICAN-USA; Member of of International Academy of Ceramics IAC/AIC, the Israeli Ceramics Association, Artaxis and NCECA.

Mehmet Tuzum Kizilkan, Turkey

Artist; Adviser of EgeArt University; Board Member of China International Ceramics Association; Board member of Korea Jesu Ceramics Foundation; Art Director of Mehmet Nuri Gocen Foundation.

Cornel Ailincăi PhD, Romania.

Artist and Writer; President of Ceramart Foundation; Former Professor at the UAD (Cluj University Art & Design); former Dean of UAD's Decorative Art & Design Department; former Head of UAD's Ceramics Department.

Cristina Popescu Russu, Romania.

Artist and Curator; Member of the International Academy of Ceramics (IAC/AIC); Co-founder of Galateea Ceramics Gallery in Bucharest; former Vice President of Romania's Visual Artists Union.

Arina Ailincăi

Coordinator of the International Cluj Ceramics Biennale; Member of Romania's Visual Artists Union; Member of the International Academy of Ceramics (IAC/AIC)

Gavril Zmicală

Coordinator of the International Cluj Ceramics Biennale; Director of Romulus Ladea Visual Arts College in Cluj, Romania

Andrei Florian

Coordinator of the International Cluj Ceramics Biennale; Member of Romania's Visual Artists Union; Lecturer with the University of Arts & Design in Cluj, Romania

Preda Ailincăi

Content Producer; Coordinator of the International Cluj Ceramics Biennale;

Nicolae Procopan

University of Arts & Design in Cluj, Romania

Florin Gherasim

Curator with Cluj Museum of Art

Laura Zmicală

Translator

Sebastian Rus

Translator

Blanca Pop

Graphic Designer



Editor: Preda Ailincăi

Translators: Laura Zmicală, Sebastian Rus

Print: IMPRESS, Cluj-Napoca

Printed on Optimo silk paper on Fujifilm Superia PRO-V plates

ISBN: 978-973-0-30466-4

office@clujceramicsbiennale.com

www.clujceramicsbiennale.com

Project financed by the Cluj-Napoca City Hall and Local Council.

Project financed by Cluj County Council.

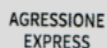
Catalogue financed by Darian DRS, Cluj-Napoca, Romania.



PARTNERS



SPONSORS



MEDIA PARTNERS



Fourth edition October 2 - 15 2019

www.clujceramicsbiennale.com



Opening and Awards Ceremony on Oct. 2, 6PM. Cluj Museum of Art, Unirii Sq. 30

<https://clujceramicsbiennale.com/>

<https://cluj.com/eventimente/2019-cluj-ceramics-biennale-2/2019-10-13/>

The construction of the objects is very different which gives an interesting motion to the whole place. Being an international exhibition, the visitors can experience the strong cultural influence that can be seen in some of the artworks.



I was really pleased to see right in front of my eyes artworks from all over the world in such a beautiful place as Cluj-Napoca Museum of Art. I hope this event will continue to grow and inspire people to look at the beauty around them.

by Teodora Andone

<https://medium.com/@medcom1820/cluj-ceramics-biennale-c4d226c893e6>

www.macluj.ro.